

Minha avó foi pega a laço – English

WEBVTT

Kind: captions

Language: en-GB

00:00:00.849 --> 00:00:07.240

DEPUTY: We cannot accept that we, as
Amazonian women, can be treated this way.

00:00:07.240 --> 00:00:14.360

It's like this all the time, we are treated...
in a racist way... always wanting to impose

00:00:14.360 --> 00:00:23.840

your stance, your position and your
form of colonial intervention.

00:00:23.840 --> 00:00:28.240

We will no longer accept that this carries on, now in
2021...

00:00:28.240 --> 00:00:29.680

MAN: Madam Deputy.

00:00:29.680 --> 00:00:31.510

Your time is up, deputy.

DEPUTY: ...racist and colonial positions within

00:00:31.510 --> 00:00:32.940

the space of the National Congress.

00:00:32.940 --> 00:00:33.940

- No, deputy.

00:00:33.940 --> 00:00:39.960

MAN: The deputy who just spoke calling herself
the representative (lady and owner)

00:00:39.960 --> 00:00:43.999

of indigenous peoples, she does not represent the
indigenous peoples of Brazil.

00:00:43.999 --> 00:00:45.250

There are different ethnicities.

00:00:45.250 --> 00:00:47.600

- Of course, it is you, a white man, who represents them.

00:00:47.600 --> 00:00:50.420

Please, go ahead and attack the only indigenous female parliamentarian.

00:00:50.420 --> 00:00:51.420

Show some respect.

00:00:51.420 --> 00:00:52.420

MAN: Deputy Fernanda.

00:00:52.420 --> 00:00:53.420

- And he doesn't even represent white people.

00:00:53.420 --> 00:00:54.679

- He has the floor

00:00:54.679 --> 00:00:55.679

- Show respect.

00:00:55.679 --> 00:00:57.179

I respect Joênia, the only indigenous female parliamentarian.

00:00:57.179 --> 00:00:58.179

I do not accept it.

00:00:58.179 --> 00:00:59.179

I do not accept it.

00:00:59.179 --> 00:01:00.179

Respect her.

00:01:00.179 --> 00:01:01.600

Wash your mouth out before you talk about Deputy Joênia.

00:01:01.600 --> 00:01:02.600

- So, President...

00:01:02.600 --> 00:01:04.790

- Carry on.

- ...It is this...

00:01:04.790 --> 00:01:06.310

- I have a point of order, but before that...

00:01:06.310 --> 00:01:08.689

- The anxiety here is about who wants to vote first

00:01:08.689 --> 00:01:09.689

- No, deputy.

00:01:09.689 --> 00:01:11.490

- Deputy Joênia asked for a minute, and
I think she has priority.

00:01:11.490 --> 00:01:12.490

- Indigenous peoples were mentioned in this
speech.

00:01:12.490 --> 00:01:13.770

- As a right of reply.

00:01:13.770 --> 00:01:18.329

- Madam President, this is the second time that
I see this parliamentarian talking about

00:01:18.329 --> 00:01:19.329

indigenous peoples.

00:01:19.329 --> 00:01:20.329

- Right of reply to what?

00:01:20.329 --> 00:01:21.750

I did not mention the deputy's name.

00:01:21.750 --> 00:01:26.032

I did not mention the deputy's name.

00:01:26.032 --> 00:01:27.032

- But you mentioned indigenous peoples and I am indigenous, because...

00:01:27.032 --> 00:01:28.032

- Oh, the lady

00:01:28.032 --> 00:01:29.032

- But they are accusing me

00:01:29.032 --> 00:01:30.032

- Madam President, there is no provision for that in the law.

00:01:30.032 --> 00:01:31.032

- When you generalize a question, it affects all the surroundings.

00:01:31.032 --> 00:01:32.032

- The provision in the law is that you address the parliamentarian by name.

00:01:32.032 --> 00:01:33.032

- Please.

00:01:33.032 --> 00:01:34.032

- And he said the name.

00:01:34.032 --> 00:01:35.032

Madam President.

00:01:35.032 --> 00:01:36.032

- There is no

00:01:36.032 --> 00:01:37.032

There is no

00:01:37.032 --> 00:01:38.032

There is no such provision

00:01:38.032 --> 00:01:39.032

- He mentioned it the first time, I didn't have
enough time...

00:01:39.032 --> 00:01:40.032

- Please, let's keep order.

- ...for the right of reply.

00:01:40.032 --> 00:01:43.479

- Every time... if there's a Japanese person here,
every time I say "Japanese" do I have to give...

00:01:43.479 --> 00:01:44.479

00:01:44.479 --> 00:01:45.539

- Deputy Joênia, well, no.

00:01:45.539 --> 00:01:52.020

Joênia Wapichana: He didn't mention my name, the
first time he mentioned my name I didn't

00:01:52.020 --> 00:01:53.259

respond, but this is the second time he is
attacking indigenous peoples.

00:01:53.259 --> 00:01:55.219

- I did not mention the name of this deputy.

00:01:55.219 --> 00:01:58.381

Joênia Wapichana: And I as a Wapichana indigenous person,
I have an obligation...

00:01:58.381 --> 00:02:00.369

- I did not mention the name of this deputy.

00:02:00.369 --> 00:02:01.369

Joênia Wapichana: ...to defend.

00:02:01.369 --> 00:02:03.509

He mentioned it the first time and then that became generalized.

00:02:03.509 --> 00:02:04.509

- That's a lie.

00:02:04.509 --> 00:02:05.509

Lie.

00:02:05.509 --> 00:02:06.509

Lie.

00:02:06.509 --> 00:02:08.930

I didn't mention the name...

00:02:08.930 --> 00:02:11.690

[Several voices speak]

00:02:11.690 --> 00:02:17.030

- We will not turn this session
into a parallel conversation between...

00:02:17.030 --> 00:02:18.030

- President.

00:02:18.030 --> 00:02:20.030

- Let her finish her argument.

00:02:20.030 --> 00:02:21.030

- President.

00:02:21.030 --> 00:02:23.080

- The issue has been dealt with.

00:02:23.080 --> 00:02:24.240

No, the issue has been dealt with.

00:02:24.240 --> 00:02:25.560

- I have 1 minute and 24...

00:02:25.560 --> 00:02:29.880

- I'll... I've already withdrawn based on the... I've already withdrawn based on the law.

00:02:29.880 --> 00:02:32.793

- President, you let the deputy
here from Roraima speak for more than three minutes.

00:02:32.793 --> 00:02:35.590

- The deputy has the floor...

00:02:35.590 --> 00:02:37.350

- A point of order, President.

00:02:37.350 --> 00:02:39.110

- What impartiality is this?

00:02:39.110 --> 00:02:40.740

- The issue has already been dealt with.

00:02:40.740 --> 00:02:41.740

- We're not going to run the meeting this way.

00:02:41.740 --> 00:02:42.740

- Point of order.

00:02:42.740 --> 00:02:44.440

- My point of order has not been dealt with.

00:02:44.440 --> 00:02:45.670

- We're not going to run the meeting this way.

00:02:45.670 --> 00:02:46.670

- I want to make a complaint.

00:02:46.670 --> 00:02:47.670

- I'm using the law.

00:02:47.670 --> 00:02:49.511

The question that Deputy Joênia is raising...

00:02:49.511 --> 00:02:50.511

- But I didn't finish, you cut me off.

- ...with all due respect, it's been dealt with.

00:02:50.511 --> 00:02:54.670

It's about the public hearing, it's already been answered.

00:02:54.670 --> 00:02:58.930

- I'm talking about consultation, Convention

169...

00:02:58.930 --> 00:03:00.820

- She's talking about Convention 169, President.

00:03:00.820 --> 00:03:02.760

- What she wants...

00:03:02.760 --> 00:03:03.760

- President.

00:03:03.760 --> 00:03:04.760

- The convention deals with...

00:03:04.760 --> 00:03:05.760

- Right of reply.

00:03:05.760 --> 00:03:07.380

I was named again.

00:03:07.380 --> 00:03:08.450

- A point of order, Deputy Erica.

00:03:08.450 --> 00:03:10.280

- She was named now.

00:03:10.280 --> 00:03:12.073

-No, she was not named

00:03:12.073 --> 00:03:13.073

- I was named again.

00:03:13.073 --> 00:03:14.073

- Order, Madam President.

00:03:14.073 --> 00:03:15.073

- President.

00:03:15.073 --> 00:03:16.073

- Article 70...

00:03:16.073 --> 00:03:17.073

President.

00:03:17.073 --> 00:03:18.073

Madam President.

00:03:18.073 --> 00:03:19.073

- She was quoted verbatim.

00:03:19.073 --> 00:03:20.073

- Madam President.

00:03:20.073 --> 00:03:21.400

- The lady was named pejoratively.

00:03:21.400 --> 00:03:22.400

- President.

00:03:22.400 --> 00:03:25.170

- Deputy Iran literally named Deputy Joênia, she has the right of reply.

00:03:25.170 --> 00:03:27.290

- There was no insult.

00:03:27.290 --> 00:03:28.290

I've already decided.

00:03:28.290 --> 00:03:29.290

Deputy Erica, point of order.

00:03:29.290 --> 00:03:30.290

- President.

00:03:30.290 --> 00:03:31.290

- Deputy Erica.

00:03:31.290 --> 00:03:32.290

Or I will announce...

00:03:32.290 --> 00:03:33.290

- Deputy Iran literally named Deputy
Joênia.

00:03:33.290 --> 00:03:34.290

- President.

00:03:34.290 --> 00:03:35.290

President.

00:03:35.290 --> 00:03:36.290

- She has the right of reply.

00:03:36.290 --> 00:03:37.290

- No, President.

00:03:37.290 --> 00:03:38.290

Point of order.

00:03:38.290 --> 00:03:39.290

Point of order.

00:03:39.290 --> 00:03:40.290

- President, that's cowardice.

00:03:40.290 --> 00:03:40.790

That is cowardice.